

Genre du véhicule Voiture de livraison	Marque de fabrication <b>I V E C O</b>	Type <b>3 5 . 8</b> (fourgon / empattement 2800 mm)	Fiche d'homologation N° CH 3437 02
---	---	---	---------------------------------------

Constructeur	<b>FIAT VEICOLI INDUSTRIALI S.p.A., I-10100 Torino</b>
Identification	sur la plaquette du constructeur "35.8" resp. "35.F.8" ou "35.CM.8" devant le N° du châssis "ZCF C 355 ...."
Plaquette constructeur	à droite, latéralement dans le compartiment-moteur
N° du châssis	à droite, latéralement sur le longeron, derrière la roue avant
Identification du moteur	"8140.61" à droite, à l'avant latéralement sur le bloc
Importateur principal	<b>IVECO (SCHWEIZ) AG., 8302 Kloten</b>
Véhicule homologué	<b>prototype</b>

<b>Châssis</b>		<b>Moteur</b>			
Nombre d'essieux	<u>2</u>	Nombre de roues	<u>4</u>	Marque	<b>SOFIM</b>
Direction	<u>mécanique, sur demande assistance hydraulique</u>	Construction	<u>en ligne</u>	Type	<b>8140.61</b>
Transmission	<u>mécanique synchronisée, ou boîte automatique</u>	Carburant	<u>D</u>	Temps	<u>4</u>
Nombre de vitesses	<u>5 resp. 3 paliers</u>	Refrondissement	<u>eau</u>	Position	<u>avant</u>
Frein de service	<u>entraîné sur roues arrière hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière</u>	Alésage	<u>93,0</u>	Nombre cylindres	<u>4</u>
Frein auxiliaire	<u>mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière</u>	Cylindrée	<u>2445</u>	Course	<u>90,0</u>
Frein d'arrêt	<u>identique au frein auxiliaire</u>	Puissance en kW	<u>55 (DIN)</u>	CV-impôt	<u>12,45</u>
Ralentisseur	<u>s.d. sur l'échappement, non progressif</u>	Bruit à l'arrêt	<u>74,0 dB/A</u>	à l/min	<u>4200</u>
Contrôle 2 circuits	<u>par contrôle du niveau; lampe-témoin séparée</u>	Si silencieux *)	<u>1 pot = 550 x Ø 170 mm</u>	à l/min	<u>3150</u>
			<u>2 pots = 550 x Ø 190 mm 360 x Ø 140"ad2"</u>		
		Mesure des gaz	<u>Bacharach 5,5 mm</u>		
		Déparasitage	<u>-</u>		

<b>Carrosserie</b>	<u>fourgon</u>	<b>Poids</b>	<u>avant</u>	<u>arrière</u>	<u>total</u>
Nombre de portes	<u>2 - 4 + 1</u>	Poids à vide	<u>1140</u>	<u>780</u>	<u>1920</u> +)
Ceintures sécurité	<u>av Ar4m (E) / B (E) ar -</u>	Charge utile	<u>330</u>	<u>1250</u>	<u>1580</u>
Cale	<u>-</u>	Poids total	<u>1470</u>	<u>2030</u>	<u>3500</u>
Antivol	<u>verrouillage de la direction</u>	Poids garantis			<u>3500</u>
Nombre de places	<u>2 ou 3 av 2 ou 3</u>	Pneus	<u>215 R 16 C</u>	<u>215 R 16 C</u>	
Dimensions	Intérieur extérieur	Ply / bar	<u>8 / 4,5</u>	<u>8 / 4,5</u>	
Longueur	<u>2500 4676</u>	Charge	<u>2300</u>	<u>2300</u>	
Largeur	<u>1760 2000</u>	pour V max	<u>130</u>	<u>130</u>	
Hauteur	<u>1520 2280</u>	Jantes	<u>5 1/2 J x 14</u>	<u>5 1/2 J x 14</u>	
Porte à faux	av <u>880</u> 1028	Gar. poids remorquable avec/sans frein	<u>2000</u>	<u>2000</u>	
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage Ø	Garantie poids de l'ensemble	<u>-</u>	<u>-</u>	
<u>s.d. avec toit surélevé 1880/2610</u>	<u>g 10700 d 10600</u>	Poids remorquable testé	<u>1920 (testé 2000)</u>	<u>-</u>	
		Charge garantie sur le toit	<u>150 (surélevé exclus)</u>	<u>-</u>	
		Vitesse maximale selon le constructeur	<u>116</u>	<u>119</u>	km/h
		testée	<u>km/h à l/min</u>	<u>au moteur</u>	<u>prise de force</u>

§) Equipement	
Feux de route	HCR (E)
Feux de croisement	HCR (E)
Feux de position	A (E)
Feux rouges	R (E)
Feux stop	Si (E)
Climoteurs	av 1 (E)   5 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av   ar I (E)
Feux de gabarit	av   ar
Feux arrière de brouillard	
Feux complémentaires	
Eclairage plaque	2/ séparé, au centre
Essue-glace	2/ balais
Avertisseurs	1/ MARELLI T 12 EE avec/ lave-glace
	ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	I V E C O 3 5 . 8		
Homologation N°	CH 3437 02		
Carrosserie	fourgon		
Places	total 2 ou 3	avant	2 ou 3
Poids à vide	1920	Carburant	D
Charge utile	1580	CV-impôt	12,45
Poids total	3500	Cylindrée	2445

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- \* Silencieux : la variante avec 2 silencieux "ad2" est obligatoire avec boîte m5, pour un changement éventuel de catégorie "C" (voiture automobile légère/véhicule d'habitation).  
Mesure du bruit à l'arrêt = 72,0 dB/A à 3150 t/min.
- Insonorisation : valable pour les deux variantes de silencieux:
  - tôle d'absorption sous le moteur et la boîte à vitesses;
  - écrans avant à gauche et à droite du radiateur;
  - l'ouverture de sortie d'air sur la partie inférieure du compartiment-moteur, fermée à l'intérieur.
- + Poids : le poids à vide avec le toit surélevé augmente de 50 kg.
- §) Equipement : dispositif de protection derrière les sièges avant et bavettes exigés à l'arrière.

Lieu et date de l'homologation Kloten, 04.-06.05.83  
Sta/jak

Remplace FH CH 3437 02 du 04.-06.05.83  
Transmission automatique (24.06.83) - Ad

Service fédéral d'homologation

30) Voiture de  
livraison

I V E C O

3 5 . 8

CH 3437 02

**Fiche complémentaire concernant les émissions**

Complément du 21.01.87 à Berne - SW

Valeurs d'émission 01.10.86 remplies

Silencieux

: 1 pot 550 x  $\emptyset$  180 "8581937"

Insonorisation

: - capot et dessous de cabine pourvus de matériel  
insonore  
- cuve sous moteur et boîte de vitesses (en 2 parties)  
pourvue de matériel insonore

Service fédéral d'homologation

**Emissions du bruit**

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) i-A

(H) au passage  
dB/A(J) à l'arrêt  
dB/A min-1

(R) Remarques

8140.61

m5, FIAT.280

4,45-5,22

77,5

72,0 3150

ab

**Emissions des gaz**

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) i-A

Emissions en g/km

(K) CO

(L) HC

(M) NO

(N) Ralenti  
CO min-1

Numéro-ATGE

**Emissions de fumée**

(E) Type du moteur

(O) selon OCE annexe 3

b = à min-1

b = à min-1

b = à min-1

(O+P) selon ECE-24

k = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

(Valeurs de la fumée voir  
FE du 24.06.83)

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale